

**5 de mayo 2013**  
**N° 66**

### **HORARIO DE OFICINA**

#### **Colonia:**

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

SECRETARIA  
Hna. Rosario Martínez

#### **Bonn:**

Martes  
16.00 – 19.00 h.

### **MISAS**

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

#### **St. Barbara**

Rothenkruger Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

#### **St. Winfried**

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 6002264*  
*garcia-latorre@hotmail.de*

*info@misioncatolica-colonia.de*  
*www.misioncatolica-colonia.de*

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**



## **María: ante todo... ¡madre!**

Recién hemos iniciado el mes de mayo, mes tradicionalmente dedicado a la Virgen María. A pesar de todos los títulos y de todos los ropajes que a lo largo de la Historia hemos ido añadiendo a su persona, hemos conseguido al menos salvar el título importante y el primero de todos: María es ante todo la Madre de Jesús y también nuestra Madre.

El título de Madre fue el primero de los llamados *dogmas marianos* que reconoció la Iglesia como tal en el año 431 en el Concilio de Éfeso. La liturgia de la Iglesia le concedió a este título nada menos que el primer día del año, el 1° de enero, en que celebramos la fiesta de María como Madre de Dios. Invocando su nombre y reconociéndola como Madre de Dios comenzamos los cristianos el año.

Nunca he llegado a entender que a quien ha obtenido el título más grande que se pueda otorgar a un ser humano, ser la Madre de Dios, se le adosen infinidad de títulos, coronas, collares y perlas preciosas que en nada engrandecen el título primero y más importante.

Yo me quedo con María la del evangelio, la que trajo al mundo a Jesús y la que le acompañó como madre en los momentos buenos y no tan buenos de su vida. Me quedo con la mujer sencilla de Nazaret en la que Dios se fijó y la convirtió en su madre... ¡y en la mía también!

## EPÍSTOLA

### Lectura de los Hechos de los Apóstoles

15, 1-2. 22-29

En aquellos días, unos que bajaban de Judea se pusieron a enseñar a los hermanos que, si no se circuncidaban como manda la ley de Moisés, no podían salvarse. Esto provocó un altercado y una violenta discusión con Pablo y Bernabé; y se decidió que Pablo, Bernabé y algunos más subieran a Jerusalén a consultar a los Apóstoles y presbíteros sobre la controversia. Los Apóstoles y los presbíteros con toda la Iglesia acordaron entonces elegir algunos de ellos y mandarlos a Antioquía con Pablo y Bernabé. Eligieron a Judas Barsabá y a Silas, miembros eminentes de la comunidad, y les entregaron esta carta: «Los Apóstoles, los presbíteros y los hermanos saludan a los hermanos de Antioquía, Siria y Cilicia convertidos del paganismo. Nos hemos enterado de que algunos de aquí, sin encargo nuestro, os han alarmado e inquietado con sus palabras. Hemos decidido por unanimidad elegir algunos y enviároslos con nuestros queridos Bernabé y Pablo, que han dedicado su vida a la causa de nuestro Señor. En vista de esto mandamos a Silas y a Judas, que os referirán de palabra lo que sigue: Hemos decidido, el Espíritu Santo y nosotros, no imponeros más cargas que las indispensables: que no os contaminéis con la idolatría, que no comáis sangre ni animales estrangulados y que os abstengáis de la fornicación. Haréis bien en apartaros de todo esto. Salud.»

## EVANGELIO

### Evangelio según San Juan

14, 23-29

En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: El que me ama guardará mi palabra y mi Padre lo amará y vendremos a él y haremos morada en él. El que no me ama no guardará mis palabras. Y la palabra que estáis oyendo no es mía, sino del Padre que me envió. Os he hablado ahora que estoy a vuestro lado; pero el Paráclito, el Espíritu Santo, que enviará el Padre en mi nombre, será quien os lo enseñe todo y os vaya recordando todo lo que os he dicho. La Paz os dejo, mi Paz os doy: No os la doy como la da el mundo. Que no tiemble vuestro corazón ni se acobarde. Me habéis oído decir: «Me voy y vuelvo a vuestro lado.» Si me amarais os alegraríais de que vaya al Padre, porque el Padre es más que yo. Os lo he dicho ahora, antes de que suceda, para que cuando suceda, sigáis creyendo.

## EL MENÚ ESPECIAL DEL DÍA DE LA MADRE...



El GRUPO APETITO, responsable del bar en nuestra comunidad de Colonia, ofrece el siguiente menú especial para el **Día de la Madre** (domingo, 12 de mayo, a las 13.30 h.) por un precio de 13,00 EUR (8.– EUR niños): Entremeses variados, pollo con arroz, flan, café y una bebida no alcohólica.

Sólo se puede tener acceso a este menú con inscripción previa en uno de estos teléfonos: 0177-9362334 y 0157-71354148.

## HOY HABLAMOS CON...

### **Salvador Campoy**

#### **publicista, locutor de radio... ¡y más cosas!**



Salvador Campoy (Barcelona - 1961) visita regularmente Alemania desde que tenía 18 años (*"mis padres fueron emigrantes en Alemania, pero yo me crié entre Alemania y Barcelona"*), pero optó por quedarse aquí definitivamente hace cuatro años. Siente una predilección especial por casi todo lo alemán, aunque no todo lo que ocurre en este país tenga su aprobación y además dice que la lengua alemana se le ha quedado como asignatura pendiente.

- **¿Cómo te enteraste de la existencia de nuestra Comunidad de Lengua Española?**  
*Cuando me establecí definitivamente en Alemania lo hice en Remscheid. Allí también hay una comunidad de lengua española, con la que entré en contacto. A través de su sacerdote me enteré que en Colonia había lo mismo y que además era una comunidad bastante activa. Cuando me trasladé a vivir a esta ciudad, me dejé caer por la iglesia de Santa Bárbara...*
- **Y en España ¿qué hacías profesionalmente?**  
*Soy publicista, pero casi siempre he trabajado en el mundo de la radio y en el doblaje de películas. Mi profesión es la de "locutor de radio"... ¡desde que tenía diez años! A esa edad ya hacía entrevistas y las grababa con un radiocassette. He trabajado en varias emisoras, he tenido mi propio programa y lo sigo teniendo desde aquí: la técnica actual te permite vivir en Colonia y hacer un programa semanal como "Castellana-Allee", que emite Gestionaradio desde Madrid.*
- **Lo de doblar películas al español me parece algo interesante: ¿lo sigues haciendo? ¿has doblado a algún actor conocido?**  
*En la actualidad he dejado el doblaje y me dedico más a la radio. He doblado a muchos personajes, pero ya que me has preguntado por algún conocido, te diré que he doblado a John Wayne en varias películas y también a Richard Moore en algunos vídeos...*
- **¿Has hecho quizá teatro?**  
*Sí, pero poco. No se puede abarcar todo.*

[A pesar de todo, nuestra comunidad de lengua española ya le *secuestró* para ayudar en la mejora de la dicción de los lectores dominicales y el Grupo de Teatro Talía de Colonia ya le ha fichado como actor. Noticias de nuestra comunidad salen de vez en cuando a las ondas a través de sus programas y además nuestra Comunidad tiene *in mente* un proyecto radiofónico de mayor envergadura, que coordinaría nuestro entrevistado...]

- **Viniste a nuestra Comunidad de Lengua Española de Colonia, la viste... y te quedaste. ¿Hubo algo que te llamó especialmente la atención?**  
*Bueno, yo soy ante todo un observador, soy un Sherlock Holmes que camina por la vida con los ojos bien abiertos y con la libreta a punto para tomar notas. Me llamó la atención la liturgia en la iglesia, la atmósfera especial... El primer día que fui, los aproximadamente 160 participantes en la misa formaron una cadena en el momento de la paz, levantaron las manos, ocuparon los pasillos: fue emocionante. He participado en fiestas posteriores, cuyo ambiente era también excelente.*



# NOTICIAS



## PEREGRINACIÓN CULTURAL Kevelaer - Xanten

Dos autobuses de 50 plazas cada uno transportaron a los casi **100 peregrinos** de nuestra Comunidad, que el sábado pasado se dirigían primeramente al Santuario de Kevelaer, donde participaron en la Misa del Peregrino, visitando posteriormente este interesante complejo eclesial dedicado a la Virgen María. Posteriormente se trasladaron al Parque Romano de Xanten, donde pudieron apreciar las huellas de nuestros antepasados romanos y degustar un sabroso "buffet romano" en el restaurante del Parque. Buen ambiente y tiempo excelente.

## MONAGUILLOS

Si quieres ser monaguillo en Colonia o en Bonn... ahora tienes la oportunidad de prepararte para ello y *aprender el oficio*.

El Curso de Monaguillos lo vamos a hacer en:

**Köln-Höhenhaus**  
**5 y 6 de julio 2013.**

*¡Sólo hay 12 plazas!*



## SIGUEN LLEGANDO...

En el mes de abril han llegado **203** nuevos emigrantes a nuestra Comunidad de Lengua Española: **91** de ellos han llegado a Bonn y **112** han optado por establecerse en Colonia y sus alrededores.

## RECORDANDO...

Recordamos de nuevo que el Domingo de Pentecostés, 19 de mayo, la Misa en:

**COLONIA:** será en la Severinskirche (Severinsplatz) a las 12.30 horas. Se cantará la Misa Rociera.

**BONN:** será las las 11.00 horas en la Stiftskirche, Kölnstr. 31, junto con otras comunidades de otra lengua materna.



## NO SÓLO PARA COLOMBIANOS...

El próximo domingo, 12 de mayo, será canonizada la primera santa colombiana de la historia: **Madre Laura**, fundadora de las *Hermanas Lauritas*, dedicadas especialmente a la evangelización de los indígenas.

Tuve la oportunidad de conocer hace años el trabajo de estas *Hermanas Lauritas* con los indios guambianos en Silvia, cerca de Popayán. Su dedicación, sus ánimos y su valentía en un terreno infectado por la guerrilla... aún me sirven de ánimo y estímulo en mi trabajo.

